

# Step Step

English for Babies

ALISON LANTHORN Y SHELLEY BOLES

**Vaughan**  
SYSTEMS



## cómo usar este libro

Este libro va dirigido a vosotros, las mamás y los papás, que queréis fomentar la adquisición del inglés de vuestros hijos desde que nacen hablándoles, cantándoles y jugando con ellos en inglés. Esperamos que, aparte de las actividades y canciones que proponemos, encontráis trucos que os sirvan para afrontar los desafíos diarios de la maternidad y paternidad, vocabulario interesante y curiosidades. Pero ante todo queremos que paséis un buen rato leyéndolo ya que nuestra intención ha sido escribir eso, un libro útil y divertido que podéis coger y leer en vuestros ratitos libres. Sabiendo que estos ratitos libres son muy escasos deciros que este libro es fácil de retomar en cualquier momento.

Una cosa que queremos señalar es que hemos elegido emplear el género masculino a lo largo del libro cuando nos referimos al bebé. Con esta decisión no pretendemos excluir a nadie y nuestra única intención ha sido y es la de intentar evitar confusión.

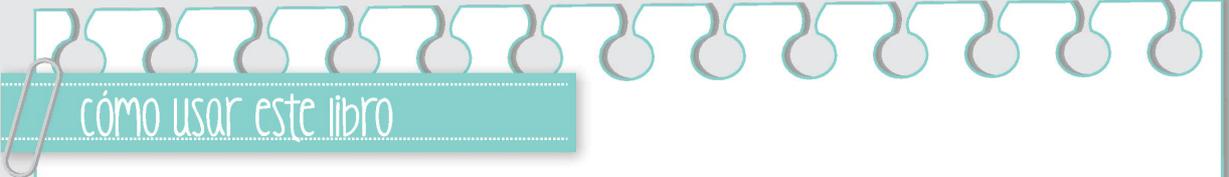
A continuación os damos una breve explicación sobre cada una de las secciones que encontraréis en cada capítulo.

### PICTURE DICTIONARY

La primera sección es la del **Picture Dictionary** y os presenta, de manera visual, diez palabras relacionadas con el tema del capítulo. Siendo dos **"American girls"**, **chicas americanas**, hemos elegido el inglés americano frente al inglés británico en cuanto a vocabulario y fonética. En el mundo de los bebés hay muchas palabras que se emplean según el país. Aunque hayamos elegido la manera americana, siempre y cuando la hemos sabido en inglés británico, hemos incluido la palabra británica, aunque seguramente nos hemos olvidado de algunas.

### LET'S TALK!

**Let's Talk** es la segunda sección y pretende enseñaros diez frases útiles que podréis decirle a vuestro hijo. La gran mayoría de las listas se parecen a pequeños diálogos que podéis mantener con vuestro peque.



## cómo usar este libro

### LET'S PLAY!

La tercera sección está completamente centrada en el juego. Aquí queremos daros ideas para actividades que podéis llevar a cabo con vuestro bebé. Algunas están acompañadas de frases o canciones en inglés.

Queremos resaltar que es importante repetir una misma actividad varias veces y llevarlas a cabo en ocasiones diferentes para que vuestro bebé se familiarice con ellas. Además tened en cuenta que, aunque una actividad se presenta en un capítulo, no significa que dicha actividad está limitada solamente a esta edad. ¡Es más! Muchas de las actividades funcionarán mejor a medida que vuestro bebé vaya creciendo porque le seguirán haciendo mucha gracia.

### LET'S SING!

En la sección de **Let's sing** os presentamos una canción tradicional o una nana, que podéis escuchar y cantar con vuestro bebé. Lo más probable es que la mayoría de ellas os suene ya que son canciones muy conocidas en el mundo anglosajón.

### DAY TO DAY WITH YOUR BABY

La sección **Day to Day with Your Baby** habla de temas relacionados con el día a día con vuestro bebé. Dependiendo del tema os daremos ideas para cosas que hacer, trucos, consejos o simplemente os comentaremos alguna información interesante sobre el tema del capítulo.

### PICTURE PLAY

La sección **Picture Play** se compone de una ilustración relacionada con el tema del capítulo que representa todo el vocabulario de la sección **Picture Dictionary** y una canción que os da otra oportunidad más de interactuar con vuestro bebé en inglés.

## cómo usar este libro

Ahora que conocéis las funciones de cada una de las secciones recurrentes a lo largo de cada capítulo, os queremos señalar los elementos que os vais a encontrar en algunas de las secciones:



### We Recommend

Os recomendamos un libro relacionado con el tema para reforzar lo que estamos tratando en dicho capítulo.



### That's Interesting!

Compartimos con vosotros curiosidades relacionadas con lo que estáis leyendo.



### Milestone

La traducción de **“milestone”** es **hito de desarrollo**. Aquí os vamos a hablar de hitos de desarrollo que ocurren alrededor de esa edad. Sabemos, por nuestra propia experiencia, que cada niño es un mundo y se desarrolla a su propio ritmo. Por ello queremos señalar que aunque hablemos de edades, siempre son aproximaciones. Está comprobado que no todos los niños andan con un año; algunos empiezan con diez meses y otros siguen gateando felizmente hasta los dieciocho meses. ¡Y no pasa nada! Lo importante es tomarse los **“milestones”** con calma y no estresarse o preocuparse si nuestro hijo no se esté desarrollando con la misma rapidez que otros.



### Common Mistakes

Después de más de una década viviendo en España las dos hemos escuchado a amigos, familiares y alumnos cometer todo tipo de errores. Por ello queremos dedicarle un apartado para explicar el uso correcto del inglés para que, así, no caéis en la misma trampa que muchos de vuestros compatriotas.



### EXPRESSION

Todos los idiomas están repletos de expresiones curiosas. Y eso es lo que vais a aprender aquí, ¡alguna expresión relevante!



### WATCH OUT!

Aquí os señalamos algún elemento importante del inglés.

## ÍNDICE

1	Capítulo 1 – El Primer Mes – The Nursery	-----	12
2	Capítulo 2 – El Segundo Mes – Feeding	-----	20
3	Capítulo 3 – El Tercer Mes – Diaper Changing	-----	28
4	Capítulo 4 – El Cuarto Mes – At the Doctor	-----	36
5	Capítulo 5 – El Quinto Mes – Toys	-----	44
6	Capítulo 6 – El Sexto Mes – The Kitchen	-----	52
7	Capítulo 7 – El Séptimo Mes – Outings	-----	60
8	Capítulo 8 – El Octavo Mes – The Family	-----	68
9	Capítulo 9 – El Noveno Mes – The Body	-----	76
10	Capítulo 10 – El Décimo Mes – Clothing	-----	84
11	Capítulo 11 – El Undécimo Mes – Bathtime	-----	92
12	Capítulo 12 – El Duodécimo Mes – 1 <sup>st</sup> Birthday	-----	100

1

El primer mes

Por fin habéis llegado a casa con **vuestro bebé**, **“your little bundle of joy”**. Después de tantos meses de espera toca disfrutar de él, cantar con él, jugar con él y descubrir el mundo a través de sus ojos. Cuando lleguéis a casa del hospital, querréis darle la bienvenida y enseñarle su habitación y **la cuna**, **“the crib”**, donde va a dormir. ¿Tendréis todo lo que necesitáis? Seguro que sí ¡y además de sobra!

Aquí os enseñaremos el vocabulario más importante de la **habitación del bebé**, **“nursery”**, y algunas frases sencillas para que empecéis a estimular su curiosidad por el inglés.



# PICTURE DICTIONARY

PISTA  
1

SPANISH

ENGLISH

	cuna	crib (US) / cot (UK) /krib/ /kott/
	lámpara	lamp /leemppp/
	cómoda	dresser /drésser/
	móvil para cuna	mobile /móubail/
	chupete	pacifier (US) / dummy (UK) /pésifaier/ /dámi/
	cambiador	changing table /chéinching téibl/
	juguetes	toys /tóis/
	moisés	bassinet (US) / cradle (UK) /besinét/ /kréidl/
	monitor	baby monitor /béibi mónitor/
	manta	blanket /blénkit/ 

 Cuando hablamos de la manta de nuestros bebés, solemos decir **blankie** y no **blanket**.



## LET'S TALK!

En esta lista de traducción os vamos a enseñar unos cuantos **nombres cariñosos**, “**terms of endearment**”, para vuestro bebé. La gente española suele decir “**baby**” pero esa palabra es probablemente la que menos usamos los nativos para referirnos a nuestros bebés. Así que os animamos a estudiar esta lista y a elegir una de las palabras de cariño como **apodo**, “**nickname**”, para vuestro bebé.

PISTA  
2

### SPANISH

Buenos días, sol.

Bienvenido a casa, angelito.

Ésta es tu habitación, preciosa.

¿Qué te pasa, cariño?

Estás un poco ñoñita, debe ser la hora de la siesta.

No llores, cielo. Está bien.

Aquí tienes tu chupete, mi amor.

¿Estás cansado, princesa?

Es hora de dormir, dormilón.

Dulces sueños, pequeñín.

### ENGLISH

Good morning, **sunshine**.

Welcome home, **angel**. \*

This is your room, **cutie**.

What's the matter, **darling**?

You're a little fussy, it must be nap time.

Don't cry, **sweetie**. It's okay.

Here's your paci, my **love**. \*

Are you sleepy, **princess**? \*

It's time for bed, **sleepy head**.

Sweet dreams, **little one**.



**Paci**

es una manera más coloquial para decir **pacifier**.



¿Sabíais que no solemos referirnos a nuestros hijos como rey o reina, pero sí como princesa y príncipe?

### \* common mistakes

No sabéis las veces que hemos escuchado a personas decir “*You're welcome!*” para dar la bienvenida a alguien. “**You're welcome**” es el equivalente a **de nada**. Si queremos darle la bienvenida a alguien decimos “**welcome**”, sin más.

